

CH_VB 84.334 vom 14. Dezember 1984

Bundesverwaltung, 1984-12-14, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_84.334

FR: CH_VB 84.334 du 14 décembre 1984

IT: CH_VB 84.334 del 14 dicembre 1984

Erwägungen

E. 14

décembre 1984 sera, d'après de nombreux articles de quotidiens, déferée à une date ultérieure. En outre, en RFA, on introduira probablement l'essence sans plomb, non pas à titre obligatoire comme prévu à l'origine, mais comme essence à option pouvant être achetée à côté de l'essence classique additionnée de tétraéthyl de plomb. Nombre de véhicules déjà immatriculés devront en outre obligatoirement disposer d'essence contenant du plomb jusqu'à ce qu'ils soient retirés définitivement de la circulation. Dans ces conditions, il est probable que l'usage de l'essence contenant du plomb en Suisse continuera encore au moins jusqu'à l'an 2000 et peut-être davantage. Au vu de ce fait, il serait irresponsable de continuer encore pendant des années à exposer un certain nombre d'habitants de notre pays aux cancérigènes que sont le dibrométhane et le dichloréthane. Les études visant à trouver un produit utilisable comme «scavenger», à la place de ces substances cancérigènes mais étant dépourvu d'un tel effet néfaste, devraient être menées à bonne fin aussi rapidement que possible. En outre, on devrait envisager une interdiction de l'emploi des «scavengers» si ceux-ci ne peuvent pas être remplacés. On a, en effet, fait marcher des moteurs à combustion avec de l'essence avec ou sans adjonction de tétraéthyl de plomb, avant l'introduction des «scavengers». Il est possible que l'absence de «scavenger» entraîne une usure plus rapide des métaux des cylindres, mais à défaut d'une substance pouvant remplacer le dibrométhane et le dichloréthane, on devrait se résigner à cette usure plus rapide des moteurs dans l'intérêt de la santé publique dans notre pays.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 1. Mai 1984
Déclaration écrite du Conseil fédéral du 1er mai 1984
Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.
Überwiesen - Transmis #ST# 84.554
Postulat Eppenberger-Nessler Natur- und Heimatschutz. Finanz- und Personalprobleme
Protection de la nature et sauvegarde du patrimoine national.
Problèmes financiers et de personnel
Wortlaut des Postulates vom 4. Oktober 1984
Der Vollzug des Bundesgesetzes vom 1. Juli 1966 über den Natur- und Heimatschutz wird von der Abteilung für Natur- und Heimatschutz beim Bundesamt für Forstwesen mit 9,5 Mitarbeitern und einem Zahlungskredit von 7,4 Millionen Franken (im Jahr 1984) betreut. Gegenüber dieser kleinen Verwaltungseinheit steht sozusagen die ganze übrige Bundesverwaltung, deren Tätigkeit sich direkt (wie z. B. beim Nationalstrassenbau) oder indirekt (wie z. B. mit der Konzessionierung von touristischen Transportanlagen) auf die Natur und Landschaft auswirkt. Dass diese Situation einen zunehmenden Vollzugsnotstand im Natur- und Heimatschutz verursachen musste, erscheint naheliegend. Zutreffend anerkennt daher der Bundesrat in seinem Bericht vom 18. Januar 1984 über die Richtlinien der Regierungspolitik 1983 bis 1987, dass die Lage in diesem Bereich «besorgniserregend» ist. Weiter anerkennt er, dass der Schutz der natürlichen Lebensgrundlagen zu einer vorrangigen Staatsaufgabe geworden ist und dass er die Absicht hat, die «zu leistende Vollzugsarbeit rasch voranzutreiben». Die Lage wird heute mit der zunehmenden

Luftverschmutzung noch verschärft, deren nachteilige Folgen gewiss nicht am Waldrand Halt machen. Unsere ganze Natur, aber auch unsere Kultur - insbesondere unsere heimatschützerisch und denkmalpflegerisch wertvollste Bausubstanz - werden davon betroffen. Der Bundesrat wird eingeladen zu prüfen, wie er die festgestellte besorgniserregende Lage verbessern und insbesondere durch eine finanzielle und personelle Verstärkung der Natur- und Heimatschutzorgane des Bundes die zu leistende Vollzugsarbeit rascher vorantreiben kann. Texte du postulat du 4 octobre 1984 L'exécution de la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur la protection de la nature et du paysage est confiée à la division de la protection de la nature et du paysage qui est subordonnée à l'Office fédéral des forêts et dispose d'un effectif de 9,5 unités et d'un crédit de paiement qui, pour 1984, est de 7,4 millions de francs. Cette petite unité administrative est pour ainsi dire au service du reste de l'administration fédérale dont les activités affectent directement (notamment par la construction de routes nationales) ou indirectement (par l'octroi de concessions d'exploitation pour des installations de transport à des fins touristiques p. ex.) la nature et le paysage. Il est évident que cet état de choses ne pouvait que compromettre l'application des mesures destinées à sauvegarder ces derniers. Aussi le Conseil fédéral reconnaît-il à bon droit dans son rapport du 18 janvier 1984 sur les Grandes lignes de la politique gouvernementale pour la législature de 1983 à 1987 que la situation est «préoccupante» dans ce domaine. Il admet également que la protection du milieu naturel est devenue une tâche prioritaire de l'Etat et déclare qu'il «a l'intention d'accélérer la préparation des textes d'exécution» des lois y relatives. La situation est encore aggravée par la pollution croissante de l'air, dont les effets fâcheux ne se limitent certainement pas aux forêts. La nature toute entière est touchée, mais aussi nos biens culturels, notamment les édifices et les monuments les plus dignes d'être préservés. Le Conseil fédéral est invité à étudier les moyens de remédier à la situation préoccupante dont il a été question et d'accélérer en particulier la mise en œuvre des prescriptions d'exécution, en renforçant notamment les effectifs du personnel des services fédéraux chargés de la protection de la nature et du paysage et en mettant à leur disposition des ressources financières accrues.

Mitunterzeichner - Cosignataires: Ammann-St. Gallen, Auer, Eng, Früh, Loretan, Maeder-Appenzell, Oester, Petit-pierre, Robert, Segmüller, Seiler, Zwingli (12)

Schriftliche Begründung - Développement par écrit 1. Der Abteilung für Natur- und Heimatschutz im Bundesamt für Forstwesen steht faktisch der Vollzug des Bundesgesetzes vom 1. Juli 1966 über den Natur- und Heimatschutz (NHG) zu. Die Haupttätigkeitsbereiche sind bereits im Verfassungsartikel 24sexies und danach im Artikel 1 NHG aufgeführt. - Berücksichtigung des Natur- und Heimatschutzes bei der Erfüllung sämtlicher Bundesaufgaben durch Behörden und Amtsstellen des Bundes sowie seiner Anstalten und Betriebe, in Form von eigenen Stellungnahmen (bzw. in Begleitung der ENHK, von obligatorischen oder fakultativen Begutachtungen) oder Beratungen oder auch von allgemeiner Überwachung sowie durch Bereitstellung von Wegleitungen mit verfahrensmässigen und materiellen Inhalten; - Vorbereitung und Durchsetzung von Bundesinventaren (gegenwärtig grösstenteils aufgestellt: BLN und ISOS) als Arbeitsinstrumente des Bundes und der Kantone; - die Unterstützung der Kantone (aber auch von Gemeinden, Vereinen und Privaten) mittels Beiträgen zur Erhaltung von schützenswerten Objekten sowie durch die Bereitstellung wissenschaftlicher und technischer Grundlagen;

digitali Postulat Pitteloud Dibromethan und Dichlorethan in Treibstoffen. Verbot Postulat
Pitteloud Interdiction du dibrométhane et/ou du dichloréthane dans les carburants In
Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1984 Année Anno Band V Volume
Volume Session Wintersession Session Session d'hiver Sessione Sessione invernale Rat
Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung

E. 17

Séance Seduta Geschäftsnummer 84.334 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum
14.12.1984 - 08:00 Date Data Seite 1921-1922 Page Pagina Ref. No

E. 20

012 997 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin
der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de
l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino
ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte
Originaltext. Quellen-URL siehe oben.